



Istruzioni per l'uso
 Operating instructions
 Instruções para o uso
 Upute za uporabu
 Navodila za uporabo

IT	pagina	1
EN	page	10
PT	página	19
HR	stranica	28
SL	stran	37

FRULLATORE AD IMMERSIONE

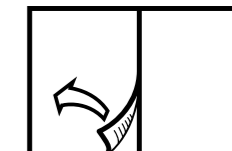
FRULLATORE AD IMMERSIONE
 HAND BLENDER
 VARINHA
 ŠTAPNI MIKSER
 PALIČNI MEŠALNIK

IMETEC
 www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
 Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

IMETEC

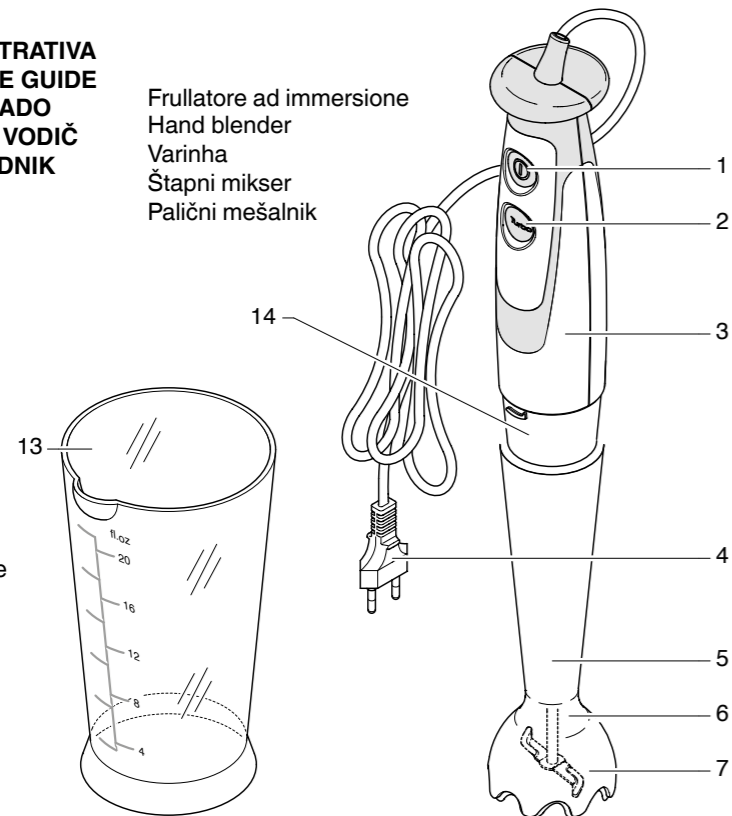
TYPE D6401



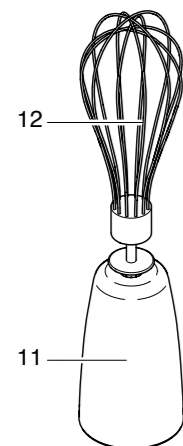
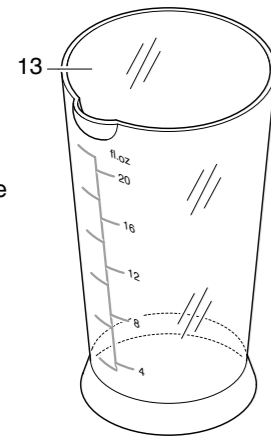
[A]

**GUIDA ILLUSTRATIVA
ILLUSTRATIVE GUIDE
GUIA ILUSTRADO
ILUSTRIRANI VODIČ
SLIKOVNI VODNIK**

Frullatore ad immersione
Hand blender
Varinha
Štapni mikser
Palični mešalnik

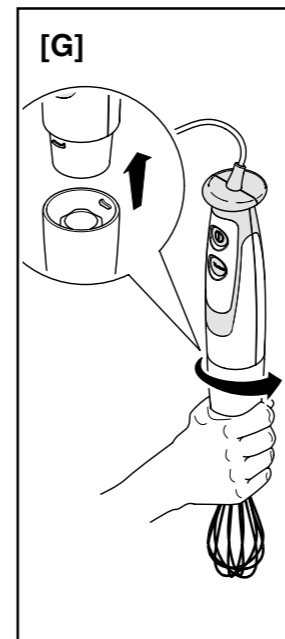
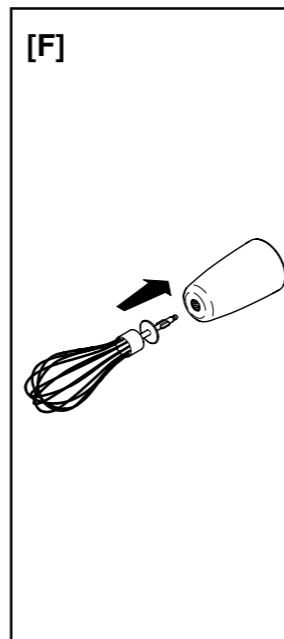
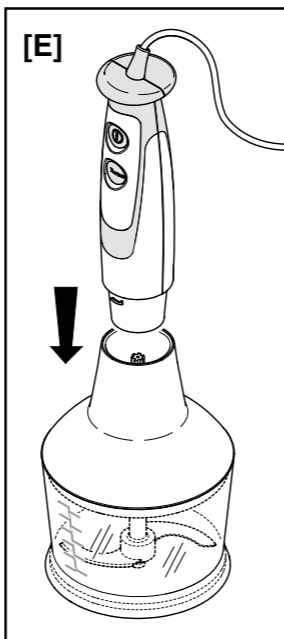
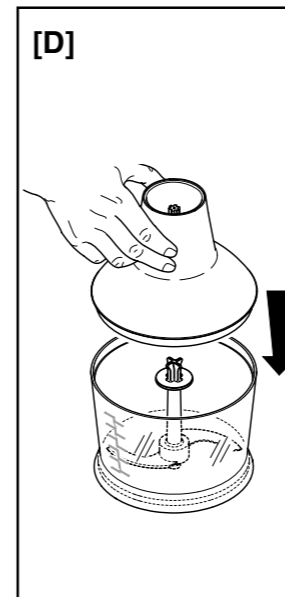
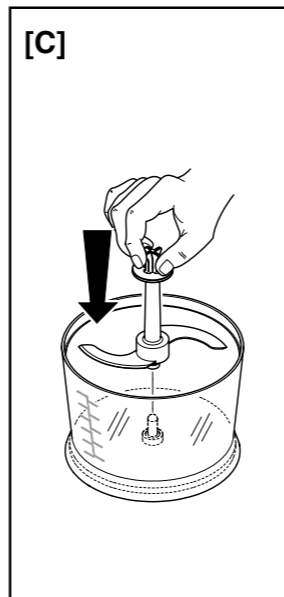
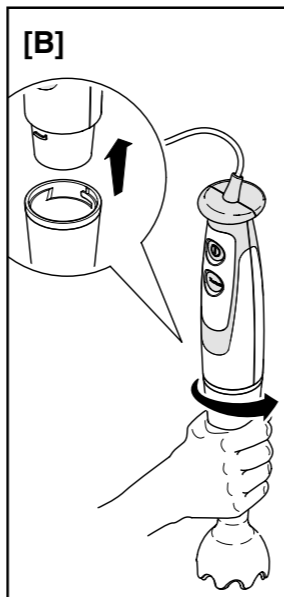
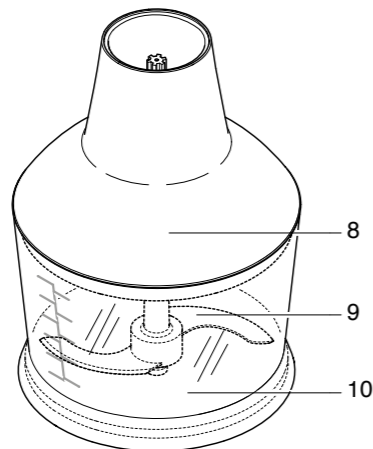


Contenitore
Container
Recipiente
Posuda
Posoda



Fruste
Whisks
Batedores
Lupači
Metlici

Tritatutto
Chopper
Picadora
Sjeckalica
Rezalnik



II

**DATI TECNICI
TECHNICAL DATA
DADOS TÉCNICOS
TEHNIČKI PODACI
TEHNIČNI PODATKI**

IMETEC

TYPE D6401
220-240 V 50 Hz 500-600 W
TENACTA GROUP S.p.A.
VIA PIEMONTE 5
IT - 24052 AZZANO S. P.
www.imetec.com



III



MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DEL FRULLATORE AD IMMERSIONE

Gentile cliente, IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la qualità e l'affidabilità di questo apparecchio, progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Il presente manuale d'istruzioni è stato redatto in conformità alla norma europea EN 62079.



ATTENZIONE!

Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.



ⓘ NOTA: Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

INDICE

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA	Pag. 2
LEGENDA SIMBOLI	Pag. 4
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI	Pag. 4
PULIZIA AL PRIMO UTILIZZO	Pag. 5
FUNZIONAMENTO	Pag. 5
MONTAGGIO DEL FRULLATORE AD IMMERSIONE	Pag. 5
UTILIZZO DEL FRULLATORE AD IMMERSIONE	Pag. 5
MONTAGGIO DEL TRITATUTTO (SE PRESENTE)	Pag. 6
UTILIZZO DEL TRITATUTTO	Pag. 6
MONTAGGIO DELLE FRUSTA (SE PRESENTE)	Pag. 7
UTILIZZO DELLA FRUSTA	Pag. 7
PULIZIA E MANUTENZIONE	Pag. 8
CONSIGLI DI UTILIZZO	Pag. 8
PROBLEMI E SOLUZIONI	Pag. 8
SMALTIMENTO	Pag. 8
ASSISTENZA E GARANZIA	Pag. 9
Guida illustrativa	I-II
Dati tecnici	III

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
- Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati tecnici (14) corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. I dati tecnici di identificazione (14) si trovano sull'apparecchio.
- Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come frullatore ad immersione per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.
- Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se sono sorvegliati oppure se hanno ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e se ne hanno capito i pericoli implicati.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come gioco.
- ⊘ NON utilizzare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.
- ⊘ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.
- ⊘ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).
- Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia, manutenzione o eventuale cambio degli accessori e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.
- Staccare sempre il frullatore dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, di smontarlo e di pulirlo.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un



- centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente a un uso in ambienti domestici chiusi.
 - ⊗ NON immergere mai l'apparecchio in acqua o non metterlo mai sotto un rubinetto di acqua corrente.
 - L'apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato o simili.
 - ⊗ NON usare l'apparecchio vicino al lavandino pieno d'acqua. Durante l'uso l'apparecchio deve essere posto in modo che non possa cadere nel lavandino.
 - ⊗ NON utilizzare in prossimità del piano cottura della cucina. Prestare attenzione affinché il cavo non venga a contatto con superfici calde, incandescenti, fiamme libere, pentole e altri utensili.
 - ⊗ NON toccare mai le parti in movimento.
 - Lavare le parti destinate al contatto con gli alimenti prima dell'utilizzo.
 - ⊗ NON lasciare residui di cibo nella boccia del tritatutto (se presente) e nel contenitore per un periodo superiore al tempo di preparazione necessario.
 - Il mancato rispetto delle presenti istruzioni o il cattivo utilizzo del prodotto, possono causare ferite.
 - Prestare particolare attenzione nel maneggiare le lame taglienti, quando la boccia del tritatutto (se presente) viene svuotata del lavorato e durante la pulizia.
 - ⊗ NON immergere il gambo in liquidi caldi o superiori a 70°C e non toglierlo dal liquido quando l'apparecchio è ancora acceso. Per la massima sicurezza nell'uso si consiglia di togliere la pentola dal fornello e di lasciar raffreddare i liquidi prima di frullarli.
 - ⊗ NON mettere il gambo del frullatore ad immersione in lavastoviglie.
 - Per lavare il gambo del frullatore ad immersione riempire parzialmente il contenitore graduato di acqua e detersivo per stoviglie. Attaccare la spina alla presa elettrica, inserire il gambo nel contenitore e accendere. Sciacquarlo ripetendo l'operazione più volte cambiando l'acqua. Estrarre la spina dalla presa di corrente e asciugare.
 - ⊗ NON frullare mai olio o grasso bollente.
 - ⊗ NON mettere nel forno a microonde il contenitore graduato e il

contenitore del tritatutto (se presente).




- La potenza massima si basa sull'accessorio che esercita carico maggiore. Altri accessori possono assorbire meno potenza.
- Lasciar raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente (o max 40°C) prima di inserirli nel bicchiere graduato o nel contenitore del tritatutto.



ATTENZIONE!

-  NON toccare e/o estrarre in nessun caso il gambo del frullatore (5), il coperchio del tritatutto (8) (se presente), o la frusta (12) (se presente), quando l'apparecchio è in funzione.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete di alimentazione prima di montare o smontare il gambo del frullatore (5), il coperchio del tritatutto (8) (se presente), o la frusta (12) (se presente). Eseguire questa operazione anche al termine di ciascun utilizzo.
-  NON adoperare l'apparecchio se si indossano abiti larghi a maniche lunghe, poiché potrebbero rimanere intrappolate nel gambo del frullatore (5), nel coperchio del tritatutto (8) (se presente), o nella frusta (12) (se presente), quando l'apparecchio è in funzione.
- La negligenza nell'osservanza di queste istruzioni o l'utilizzo non idoneo del prodotto possono provocare infortuni.
- Prestare la massima attenzione durante la manipolazione delle lame del frullatore (7) e del tritatutto (9) (se presente), durante la pulizia della calotta delle lame del frullatore (6) e durante lo svuotamento e la pulizia della boccia del tritatutto (10) (se presente).
- Rimuovere le protezioni dalle lame del tritatutto (9) (se presente), prima di utilizzarlo.

LEGENDA SIMBOLI

	Avvertenza
	Divieto
	Classe di protezione II

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Guardare la Figura [A] nella sezione delle illustrazioni per controllare il contenuto della confezione. Tutte le figure si trovano nelle pagine interne.

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Comando on/off (velocità bassa) | 8. Coperchio del tritatutto |
| 2. Comando on/off (velocità turbo) | 9. Lame del tritatutto |
| 3. Unità motore | 10. Boccia del tritatutto |
| 4. Spina elettrica | 11. Supporto della frusta |
| 5. Gambo del frullatore | 12. Frusta |
| 6. Calotta delle lame del frullatore | 13. Contenitore |
| 7. Lame del frullatore | 14. Dati tecnici |



PULIZIA AL PRIMO UTILIZZO

Disimballare l'apparecchio e rimuovere eventuali inserti o etichette adesive dal prodotto.

- Lavare i componenti smontabili: le lame del tritatutto (9) (se presente), la boccia del tritatutto (10) (se presente), la frusta (12) (se presente) e il bicchiere graduato (13) a mano con acqua e detergente o in lavastoviglie senza superare la temperatura di 55°C.
- Lavare il gambo del frullatore (5) a mano con acqua e detergente.
- Pulire il coperchio del tritatutto (8) (se presente), il supporto della a frusta (11) (se presente) con una spugna umida e ben strizzata.
- Asciugare con un panno asciutto.

FUNZIONAMENTO

I comandi di accensione e spegnimento sono dotati delle seguenti velocità:

	Velocità bassa, da utilizzare durante la fase iniziale della lavorazione.
	Velocità alta: da utilizzare nella fase finale della lavorazione o per dare volume al preparato.

MONTAGGIO DEL FRULLATORE AD IMMERSIONE



ATTENZIONE!

- **Manipolare le lame del frullatore (7) con cura per evitare di tagliarsi.**
 - **⊘ NON immergere mai l'unità motore (3) in acqua.**
 - **⊘ NON utilizzare l'apparecchio con ingredienti solidi.**
 - **Il tempo di utilizzo deve essere inferiore a 30 secondi. Prima di ciascun ciclo, attendere sino al completo raffreddamento dell'apparecchio.**
 - **⊘ NON lasciare residui di cibo nel contenitore (13) per un periodo di tempo superiore alla sua preparazione.**
- Agganciare il gambo del frullatore (5) sull'unità motore (3) ruotando in senso antiorario [FIG B].
 - Inserire gli ingredienti (zuppe di verdure, frutta con aggiunta di latte o acqua) nel contenitore (13).
 - Inserire il gambo del frullatore (5) nel contenitore (13) fino a che la calotta delle lame (6) sia completamente immersa nella miscela.

UTILIZZO DEL FRULLATORE AD IMMERSIONE

Dopo aver eseguito le operazioni di montaggio operare nel seguente modo:

- Inserire la spina elettrica (4) nella presa della corrente.
- Premere il comando on/off (1) o (2) alla velocità desiderata.

EMULSIONARE

Per emulsionare la maionese, procedere come segue:

- Versare un uovo intero, poi 200 ml di olio ed un pizzico di sale nel contenitore (13).
- Inserire il gambo del frullatore (5) nel contenitore (13) fino a che la calotta delle lame (6) sia completamente immersa nella miscela.
- Inserire la spina elettrica (4) nella presa della corrente.
- Premere il comando on/off (1) o (2) alla velocità desiderata.
- Mantenere il gambo del frullatore (5) in questa posizione per circa 15", fino a che l'olio non inizia a emulsionare.
- Sollevare e abbassare il gambo del frullatore (5) delicatamente per ottenere la completa emulsione dell'olio.
- Correggere l'acidità aggiungendo un cucchiaino di aceto o limone.

MONTAGGIO DEL TRITATUTTO (SE PRESENTE)**ATTENZIONE!**

- **Manipolare le lame del tritatutto (9) con cura per evitare di tagliarsi.**
- **⊘ NON immergere mai il coperchio del tritatutto (8) e l'unità motore (3) in acqua.**
- **⊘ NON utilizzare il tritatutto esclusivamente con ingredienti liquidi.**
- **⊘ NON utilizzare il tritatutto per tritare il parmigiano.**
- **Tagliare gli ingredienti a pezzettini.**
- **Il tempo di utilizzo deve essere inferiore a 15 secondi.**
- **Prima di ripetere il ciclo, attendere fino al raffreddamento completo dell'apparecchio.**
- **⊘ NON lasciare residui di cibo nella boccia del tritatutto (10) per un periodo superiore al tempo di preparazione necessario.**

- Inserire le lame del tritatutto (9) nella boccia del tritatutto (10) [Fig. C].
- Inserire gli ingredienti (verdure, carne, frutta, prosciutto cotto ecc.) nella boccia del tritatutto (10).
- Chiudere la boccia del tritatutto (10) con il coperchio (8) [Fig. D].
- Inserire l'unità motore (3) sul coperchio del tritatutto (8) [Fig. E].

UTILIZZO DEL TRITATUTTO


Dopo aver eseguito le operazioni di montaggio operare nel seguente modo:

- Inserire la spina elettrica (4) nella presa della corrente.
- Premere il comando on/off (1) o (2) alla velocità desiderata.

TRITARE


Per realizzare un trito, procedere come segue:

- Inserire le lame del tritatutto (9) nella boccia del tritatutto (10) [Fig. C].
- Inserire gli ingredienti (verdure, carne, frutta, prosciutto cotto ecc.) nella boccia del tritatutto (10) senza superare il livello di 600 ml.
- Chiudere la boccia del tritatutto (10) con il coperchio (8) [Fig. D].
- Inserire l'unità motore (3) sul coperchio del tritatutto (8) [Fig. E].

- Inserire la spina elettrica (4) nella presa della corrente.
- Premere il comando on/off alla velocità  per non più di 15 secondi.

IMPASTARE

Per un miglior risultato, procedere come segue:


- Inserire le lame del tritatutto (9) nella boccia del tritatutto (10) [Fig C].
- Versare 220 g di farina e 140 ml di acqua nella boccia del tritatutto (10).
- Chiudere la boccia del tritatutto (10) con il coperchio (8) [Fig D].
- Inserire l'unità motore (3) sul coperchio del tritatutto (8) [Fig E].
- Inserire la spina elettrica (4) nella presa della corrente.
- Premere il comando on/off alla velocità  per non più di 15 secondi.

Il tritatutto può essere acquistato come accessorio presso i centri di assistenza Imetec autorizzati.

MONTAGGIO DELLA FRUSTA (SE PRESENTE)



ATTENZIONE!

-  **NON utilizzare l'apparecchio con ingredienti solidi.**
 - **Il tempo di utilizzo deve essere inferiore a 5 minuti.**
 - **Prima di ripetere il ciclo, attendere fino al raffreddamento completo dell'apparecchio.**
- Agganciare la frusta (12) sul supporto della frusta (11) fino ad avvertire un "clic" [Fig F].
 - Versare gli ingredienti liquidi (panna, bianco d'uovo) in un contenitore grande.
 - Agganciare il supporto della frusta (11) all'unità motore (3) ruotandolo in senso antiorario [Fig G].

UTILIZZO DELLA FRUSTA

- Inserire la spina elettrica (4) nella presa della corrente.
- Premere il comando on/off sulla velocità desiderata.

MONTARE

Per montare la panna o il bianco d'uovo, procedere nel seguente modo:

- Versare gli ingredienti in un contenitore grande.
- Agganciare la frusta (12) sul supporto della frusta (11) fino ad avvertire un "clic" [Fig F].
- Agganciare il supporto della frusta (11) all'unità motore (3) ruotandolo in senso antiorario [Fig G].
- Inserire la spina elettrica (4) nella presa della corrente.
- Premere il comando on/off (1) o (2) alla velocità desiderata.

La frusta può essere acquistato come accessorio presso i centri di assistenza Imetec autorizzati.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo aver eseguito l'operazione di utilizzo, procedere alla pulizia dell'apparecchio.
- Lavare i componenti smontabili: le lame del tritatutto (9) (se presente), la boccia del tritatutto (10) (se presente), la frusta (12) (se presente) e il bicchiere graduato (13) a mano con acqua e detergente o in lavastoviglie senza superare la temperatura di 55°C.
- Lavare il gambo del frullatore (5) a mano con acqua e detergente.
- Pulire l'unità motore (3) e il coperchio del tritatutto (8) (se presente), il supporto della frusta (11) (se presente) con una spugna umida e ben strizzata.
- Asciugare con un panno asciutto.

PROBLEMI E SOLUZIONI

Se si verificasse uno dei problemi indicati, adottare la soluzione proposta:

Problema	Soluzione
Le lame del frullatore ad immersione provocano schizzi	Immergere completamente la calotta delle lame del frullatore (6) negli ingredienti da mescolare.
Le lame del tritatutto (9) non ruotano perché un pezzo di cibo si è incastrato tra le lame del tritatutto (9) e la boccia del tritatutto (10)	Evitare di inserire cibi troppo duri.
	Tagliare gli ingredienti a pezzettini.
	Alzare il coperchio del tritatutto (8) e con delicatezza rimuovere il pezzo di cibo, quindi riprendere la lavorazione.
Il prezzemolo non è ben tritato	Ripetere l'operazione utilizzando prezzemolo asciutto.
La frusta provoca schizzi	All'inizio dell'operazione tenere la frusta (6) in verticale; solo quando il preparato comincia a montare è possibile inclinarla.

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.



Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso deve essere smaltito in modo conforme. I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

ASSISTENZA E GARANZIA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al servizio autorizzato di assistenza ai clienti IMETEC contattando il Numero Verde sotto riportato o consultando il sito internet.

L'apparecchio è coperto da garanzia del produttore.

L'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale per l'utilizzo, la cura e la manutenzione del prodotto fanno decadere il diritto alla garanzia del produttore.

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva.

In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, IMETEC garantisce la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza IMETEC il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio
- g. Negligenza o trascuratezza nell'uso
- h. Introduzione o uso di alimenti esclusi dalle istruzioni
- i. Utilizzo di alimenti in quantitativi eccedenti quanto specificato
- j. Montaggio non corretto del gruppo lame o degli accessori
- k. Superamento dei tempi di utilizzo previsti
- l. Ingresso accidentale di liquidi nel corpo motore dovuto ad uso improprio
- m. Cavo di alimentazione attorcigliato o piegato per incuria.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle **circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione** dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

IMETEC declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

Modalità di assistenza

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza IMETEC. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.

IMETEC
www.imetec.com

Numero Verde
800-234677

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1001985
0515 (MMYY)



HAND BLENDER INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, IMETEC thanks you for having purchased this product. We are certain you will appreciate the quality and reliability of this appliance, designed and manufactured with customer satisfaction in mind. This instruction manual has been drawn up in compliance with the European Standard EN 62079.




IMPORTANT!

Instructions and warnings for a safe use



Before using this appliance, carefully read the instructions and in particular the safety warnings, which must be complied with. Keep this manual and illustrative guide with the appliance for future consultation. Should you pass the appliance on to another user, make sure to also include this documentation.

 NOTE: Should certain parts of this booklet be difficult to understand or should doubts arise, contact the company before using the product, at the address indicated on the last page.

INDEX

SAFETY WARNINGS	Page 11
SYMBOLS	Page 13
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES	Page 13
CLEANING BEFORE FIRST USE	Page 14
OPERATION	Page 14
ASSEMBLING THE HAND BLENDER	Page 14
USING THE HAND BLENDER	Page 14
ASSEMBLING THE CHOPPER (IF PRESENT)	Page 15
USING THE CHOPPER	Page 15
ASSEMBLING THE WHISK (IF PRESENT)	Page 16
USING THE WHISK	Page 16
CLEANING AND MAINTENANCE	Page 17
USEFUL TIPS	Page 17
TROUBLESHOOTING	Page 17
DISPOSAL	Page 17
ASSISTANCE AND WARRANTY	Page 18
Illustrative guide	I-II
Technical data	III



SAFETY WARNINGS

- After having removed the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and any presence of damage caused by transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.
- Do not let children play with the packaging! Keep the plastic bag out of the reach of children - risk of suffocation!
- Before connecting the appliance, check that the technical data (14) match the mains supply. The identification technical data (14) are found on the appliance.
- This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, that is as a hand blender for home use. Any other use is considered not compliant and therefore dangerous.
- The appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not use the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children must not play with the appliance.
- ⊘ DO NOT use the appliance with damp or wet hands or feet.
- ⊘ Do NOT pull the power cable or the appliance itself to remove the plug from the socket.
- ⊘ Do NOT expose the appliance to humidity or weather conditions (rain, sun, etc.).
- Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance or when changing the accessories and when the appliance is not in use.
- Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Any repairs must only be carried out by an authorised technical service centre.
- If the power cable is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.
- The appliance is designed exclusively for indoor domestic use.




EN

- **⊗ NEVER immerse the appliance in water and never place it under running water.**
- **The appliance is not intended to be used with an external timer or through a separate remote control or similar systems.**
- **⊗ DO NOT use the appliance near a washbasin full of water. During use, the appliance must be placed in such a way that it cannot fall in the washbasin.**
- **⊗ Do NOT use near a hob. Pay attention that the cable does not come into contact with hot, incandescent surfaces, open flames, pots and other utensils.**
- **⊗ NEVER touch the moving parts.**
- **Wash the parts that come in contact with the food before using them.**
- **⊗ Do NOT leave any food residue in the chopper bowl (if present) and in the container for more time than is required for the preparation.**
- **Failure to comply with these instructions or misuse of the product can lead to injuries.**
- **Pay particular attention when handling the sharp blades when the chopper bowl (if present) is emptied and/or being cleaned.**
- **⊗ Do NOT immerse the stem in hot liquids over 70°C and do not take it out of the liquid while the appliance is still on. To ensure maximum safety, we recommend removing the pot from the hob and let the liquid cool down before blending it.**
- **⊗ Do NOT place the stem of the blender in the dishwasher.**
- **To wash the stem of the hand blender, partly fill the measuring jug with water and washing-up liquid. Connect the plug to the socket, insert the stem in the container and turn on. Rinse it and repeat the operation several times, changing the water. Unplug and dry.**
- **⊗ NEVER blend boiling oil or grease.**
- **⊗ Do NOT put the measuring jug and the container of the chopper (if present) in the microwave.**
- **The maximum power is based on the accessory that exerts a higher load. Other accessories can absorb less power.**
- **Let hot food reach room temperature (max 40°C) before placing it in the measuring jug or the container of the chopper.**

**IMPORTANT!**

-  Do NOT touch and/or remove the blender stem (5), chopper lid (8) (if present), or whisk (12) (if present) when the appliance is in operation.
- Switch off the appliance and disconnect it from the mains power supply before assembling or disassembling the blender stem (5), chopper lid (8) (if present), or whisk (12) (if present). Carry out this operation at the end of each use.
-  Do NOT use the appliance when wearing loose clothing or long sleeves as they could get caught in the blender stem (5), chopper lid (8) (if present), or whisk (12) (if present), when the appliance is in operation.
- Failure to comply with these instructions and improper use of the appliance can lead to injuries.
- Pay utmost attention when handling the blades of the blender (7) and the chopper (9) (if present), when cleaning the blade cover of the blender (6) and when emptying and cleaning the chopper bowl (10) (if present).
- Remove the protection from the chopper blades (9) (if present), before using it.

SYMBOLS

	Warning
	Prohibited
	Protection class II

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES

Look at Figure [A] in the illustration section to check the content of the packaging. All figures are found in the inside pages.

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 1. On/Off button (low speed) | 8. Chopper lid |
| 2. On/Off button (turbo speed) | 9. Chopper blades |
| 3. Motor unit | 10. Chopper bowl |
| 4. Plug | 11. Whisk support |
| 5. Blender stem | 12. Whisk |
| 6. Blade cover of the blender | 13. Container |
| 7. Blender blades | 14. Technical data |



CLEANING BEFORE FIRST USE

Unpack the appliance and remove any inserts or adhesive labels from the product.

- Wash the removable components: the chopper blades (9) (if present), the chopper bowl (10) (if present), the whisk (12) (if present) and the measuring jug (13) by hand with soap and water or in the dishwasher without exceeding 55°C.
- Wash the blender stem (5) by hand, with water and soap.
- Clean the chopper lid (8) (if present) and the whisk support (11) (if present) with a damp and well-wrung sponge.
- Dry with a dry cloth.

OPERATION




The on/off controls have the following speeds:

	Low speed, to be used during the initial preparation phase.
	High speed: to be used during the final preparation phase or to add volume to the processed contents.

ASSEMBLING THE HAND BLENDER



IMPORTANT!

- **Handle the blender blades (7) with care to prevent accidental cuts.**
 - ** NEVER immerse the motor unit (3) in water**
 - ** Do NOT use the appliance with solid ingredients.**
 - **The appliance must not be used for more than 30 seconds. Wait for the appliance to cool down completely before each cycle.**
 - ** Do NOT leave any food residue inside the container (13) for more time than is required for the preparation.**
- Fasten the blender stem (5) to the motor unit (3) by turning it anti-clockwise [FIG B].
 - Insert the ingredients (vegetable soups, fruit with milk or water) in the container (13).
 - Insert the blender stem (5) into the container (13) until the blade cover (6) is fully immersed in the mixture.

USING THE HAND BLENDER

Proceed as follows after having assembled the appliance:

- Insert the plug (4) in the socket.
- Press the on/off button (1) or (2) at the desired speed.

EMULSIFYING

To emulsify mayonnaise proceed as follows:

- Place 200 ml of oil, 1 whole egg and a pinch of salt into the container (13).
- Insert the blender stem (5) into the container (13) until the blade cover (6) is fully immersed in the mixture.
- Insert the plug (4) in the socket.
- Press the on/off button (1) or (2) at the desired speed.
- Keep the blender stem (5) in this position for approximately 15", until the oil starts to emulsify.
- Gently lift and lower the blender stem (5) to emulsify all the oil.
- Adjust acidity by adding a teaspoon of vinegar or lemon.

ASSEMBLING THE CHOPPER (IF PRESENT)



IMPORTANT!

- **Handle the chopper blades (9) with care to prevent accidental cuts.**
- **⊘ NEVER immerse the chopper lid (8) and the motor unit (3) in water.**
- **⊘ Do NOT use the chopper solely with liquid ingredients.**
- **⊘ Do NOT use the chopper to shred Parmesan cheese.**
- **Chop the ingredients into small pieces.**
- **The appliance must not be used for more than 15 seconds.**
- **Wait for the appliance to cool down completely before repeating the cycle.**
- **⊘ Do NOT leave any food residue in the chopper bowl (10) for more time than is required for the preparation.**

- Insert the chopper blades (9) in the chopper bowl (10) [Fig. C].
- Insert the ingredients (vegetables, meat, fruit, ham, etc.) in the chopper bowl (10).
- Close the chopper bowl (10) with the lid (8) [Fig. D].
- Insert the motor unit (3) on the chopper lid (8) [Fig. E].


USING THE CHOPPER

Proceed as follows after having assembled the appliance:

- Insert the plug (4) in the socket.
- Press the on/off button (1) or (2) at the desired speed.

CHOPPING


Proceed as follows for a chopped mixture:

- Insert the chopper blades (9) in the chopper bowl (10) [Fig. C].
- Insert the ingredients (vegetables, meat, fruit, ham, etc.) in the chopper bowl (10) without exceeding the 600 ml level.
- Close the chopper bowl (10) with the lid (8) [Fig. D].
- Insert the motor unit (3) on the chopper lid (8) [Fig. E].
- Insert the plug (4) in the socket.
- Press the on/off button at  speed for no more than 15 seconds.

EN

KNEADING

Proceed as follows for a kneaded mixture:


- Insert the chopper blades (9) in the chopper bowl (10) [Fig C].
- Pour 220 g of flour and 140 ml of water in the chopper bowl (10).
- Close the chopper bowl (10) with the lid (8) [Fig D].
- Insert the motor unit (3) on the chopper lid (8) [Fig E].
- Insert the plug (4) in the socket.
- Press the on/off button at  speed for no more than 15 seconds.

The chopper can be purchased as an accessory from authorised Imetec Assistance Centres.

ASSEMBLING THE WHISK (IF PRESENT)



IMPORTANT!

-  **Do NOT use the appliance with solid ingredients.**
 - **The appliance must not be used for more than 5 minutes.**
 - **Wait for the appliance to cool down completely before repeating the cycle.**
- Fasten the whisk (12) on the whisk support (11) until you hear it click [Fig F].
 - Pour the liquid ingredients (cream, egg white) in a large container.
 - Fasten the whisk support (11) to the motor unit (3) by turning it anti-clockwise [Fig G].

USING THE WHISK

- Insert the plug (4) in the socket.
- Press the on/off button at the desired speed.

WHIPPING

Proceed as follows to whip cream or egg whites:

- Pour the ingredients in a large container.
- Fasten the whisk (12) on the whisk support (11) until you hear it click [Fig F].
- Fasten the whisk support (11) to the motor unit (3) by turning it anti-clockwise [Fig G].
- Insert the plug (4) in the socket.
- Press the on/off button (1) or (2) at the desired speed.

The whisk can be purchased as an accessory from authorised Imetec Assistance Centres.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance after having used it.
- Wash the removable components: the chopper blades (9) (if present), the chopper bowl (10) (if present), the whisk (12) (if present) and the measuring jug (13) by hand with soap and water or in the dishwasher without exceeding 55°C.
- Wash the blender stem (5) by hand, with water and soap.
- Clean the motor unit (3), the chopper lid (8) (if present) and the whisk support (11) (if present) with a damp and well-wrung sponge.
- Dry with a dry cloth.

TROUBLESHOOTING

Should one of the problems indicated occur, adopt the proposed solution:

Problem	Solution
The blades of the hand blender cause splatters	Immerse the blade cover of the blender (6) into the ingredients that are to be processed.
The chopper blades (9) do not rotate because food is stuck between the blades (9) and the bowl (10)	Do not add food that is too hard.
	Chop the ingredients into small pieces.
	Lift the chopper lid (8) and carefully remove the piece of blocked food, then continue the procedure.
The parsley has not been chopped properly	Repeat the operation using dry parsley.
The whisk causes splatters	Keep the whisk (6) upright at first; tilt it only when the mixture starts to rise.

DISPOSAL



The product is packaged in recyclable materials. Dispose of it in compliance with the environmental protection standards.



The appliance must be disposed of in compliance with EU standard 2002/96/EC. The recyclable materials contained in the appliance must be collected to prevent environmental pollution. For further information contact the local waste authority or the appliance retailer.

ASSISTANCE AND WARRANTY

To request repairs or purchase spare parts please contact IMETEC's authorised customer service centre on the Toll-Free Number below or via the website.

The appliance is covered by the manufacturer warranty.

Failure to comply with the instructions for use and maintenance provided in this manual will render the manufacturer warranty null and void.

The appliance is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase. Evidence shall be constituted by the date indicated on the receipt/invoice (provided it is legible), unless the buyer can prove that the delivery occurred later.

In the case of a defective product existing prior to the date of delivery, IMETEC guarantees to repair or replace the appliance at no cost, unless one of the two solutions is disproportionate to the other. The buyer has the obligation to notify an IMETEC Service Centre of the non-conformity within two months after discovering the defect.

The warranty does not cover any part that may be defective due to:

- a. Transport damage or accidental drops
- b. Incorrect installation or an inadequate electrical system
- c. Repairs or alterations made by unauthorised personnel
- d. Poor or incorrect maintenance and cleaning
- e. Product and/or product parts subject to wear and/or consumables
- f. Failure to comply with the operating instructions
- g. Negligent or careless use
- h. Introducing or using food that are excluded from the instructions
- i. Using food in quantities that exceed the specified amount
- j. Incorrect assembly of the blade unit or accessories
- k. The intended times are exceeded
- l. Accidental liquid filtration into the motor due to improper use
- m. Twisted or bent power cord due to negligence.

The list above is purely indicative and not exhaustive and in any case, this warranty shall not cover all **circumstances that cannot be attributed to manufacturing defects** of the appliance.

The warranty also does not cover any case of improper use of the appliance and professional use.

IMETEC declines all responsibility for any damage that may directly or indirectly be caused to persons, property and pets as a result of failure to comply with all the instructions provided in the Instructions and Warnings Manual regarding appliance installation, use and maintenance.

This is without prejudice to any contractual warranty claims against the seller.

Methods of support

Appliance repairs must be carried out by an IMETEC Service Centre. If the faulty appliance is under warranty, it must be sent to the Service Centre together with a fiscal document that attests the date of sale or delivery.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MIO01985
0515 (MMYY)



MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA O USO DA VARINHA

Prezado cliente, IMETEC deseja agradecê-lo por ter comprado este produto. Temos certeza que irá apreciar a qualidade e a confiabilidade deste aparelho, projetado e fabricado tendo em vista, em primeiro lugar, a satisfação do cliente. O presente manual de instruções foi redigido em conformidade com a norma europeia EN 62079.



ATENÇÃO!

Instruções e avisos para um emprego seguro



Antes de utilizar o aparelho, ler atentamente as instruções para o uso, em particular os avisos sobre a segurança, e respeitá-los. Conservar o presente manual, juntamente com o guia ilustrado, por toda a duração de vida do aparelho para fins de consulta. No caso de ceder o aparelho a terceiros entregar também toda a documentação.

ⓘ **NOTA:** Se ao ler este manual de instruções de uso algumas partes resultarem difíceis de entender, ou no caso de surgirem dúvidas, antes de utilizar o produto contactar a empresa junto à morada indicada na última página.

ÍNDICE



AVISOS SOBRE A SEGURANÇA	Pág. 20
LEGENDA DOS SÍMBOLOS	Pág. 22
DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS	Pág. 22
LIMPEZA PARA O PRIMEIRO EMPREGO	Pág. 23
FUNCIONAMENTO	Pág. 23
MONTAGEM DA VARINHA	Pág. 23
EMPREGO DA VARINHA	Pág. 23
MONTAGEM DA PICADORA (SE HOUVER)	Pág. 24
UTILIZAÇÃO DA PICADORA	Pág. 24
MONTAGEM DO BATEDOR (SE HOUVER)	Pág. 25
EMPREGO DO BATEDOR	Pág. 25
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	Pág. 26
CONSELHOS PARA O EMPREGO	Pág. 26
PROBLEMAS E SOLUÇÕES	Pág. 26
ELIMINAÇÃO	Pág. 26
ASSISTÊNCIA E GARANTIA	Pág. 27
Guia ilustrado	I-II
Dados técnicos	III

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA




- Após retirar o aparelho da sua embalagem controlar a integridade do fornecimento, na base do desenho, e verificar a eventual presença de danos imputáveis ao transporte. No caso de dúvida não utilizar o aparelho e consultar o serviço de assistência autorizado.
- O material da embalagem não é um brinquedo para crianças! Manter o invólucro plástico longe do alcance das crianças; perigo de asfixia!
- Antes de conectar o aparelho, controlar se os dados técnicos (14) correspondem aos valores indicados na rede elétrica disponível. Os dados técnicos de identificação (14) encontram-se no aparelho.
- O presente aparelho deve ser utilizado exclusivamente para a finalidade para a qual foi projetado, ou seja, como varinha para uso doméstico. Qualquer outro emprego será considerado não conforme e, portanto, perigoso.
- Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas inexperientes somente se foram previamente instruídas sobre o uso do aparelho com segurança e se compreenderam seus perigos implícitos.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- ⊘ NÃO utilizar o aparelho com as mãos ou pés húmidos ou molhados.
- ⊘ NÃO puxar o cabo de alimentação do aparelho para tirar a ficha da tomada de corrente.
- ⊘ NÃO expor o aparelho à humidade ou à influência de agentes atmosféricos (chuva, sol).
- Retirar sempre a ficha da tomada elétrica antes de efetuar a limpeza, manutenção, durante a troca de acessórios e nos períodos de inutilização do aparelho.
- Desligar sempre a varinha da alimentação se for deixada sem vigilância e antes de montá-la, desmontá-la e limpá-la.
- No caso de avaria ou de mau funcionamento do aparelho cabe apaga-lo sem o violar. Para uma eventual reparação dirigir-se exclusivamente ao centro de assistência técnica autorizado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado deve ser substituído junto a um centro de assistência técnica autorizado, de modo a prevenir qualquer risco.

- O aparelho é destinado ao uso em ambientes domésticos fechados.
- ⊗ NUNCA mergulhe o aparelho na água e não o coloque embaixo da torneira.
- O aparelho não é destinado para funcionar mediante um temporizador externo ou um sistema de comando à distância separado ou semelhantes.
- ⊗ NÃO usar o aparelho nas proximidades de pias com água. Durante o uso, o aparelho deve ser colocado de modo que não possa cair na pia.
- ⊗ NÃO utilize o aparelho nas proximidades de planos de cozimento. Prestar atenção para que o cabo não entre em contacto com superfícies quentes, incandescentes, chamas abertas, panelas e outros utensílios.
- ⊗ NUNCA tocar as partes em movimento.
- Lavar as partes destinadas ao contacto com alimentos antes do uso.
- ⊗ NÃO deixar resíduos de alimento no copo da picadora (se houver) e no recipiente além do tempo necessário para a preparação.
- O desrespeito às presentes instruções ou a utilização inadequada do produto podem causar feridas.
- Prestar muita atenção ao manusear as lâminas cortantes quando o copo da picadora (se houver) for esvaziado e durante a limpeza.
- ⊗ NUNCA mergulhar a haste em líquidos quentes ou com temperatura superior a 70°C e não retirá-la do líquido quando o aparelho estiver ligado. Para a máxima segurança de uso, aconselha-se retirar a panela do fogo e deixar o alimento arrefecer antes de inserir a varinha.
- ⊗ NÃO colocar a haste da varinha na máquina de lavar louças.
- Para lavar a haste da varinha, encher parcialmente o recipiente graduado com água e detergente para lavar louça. Inserir a ficha na tomada elétrica, inserir a haste no recipiente e ligar o aparelho. Enxaguá-lo, repetindo a operação várias vezes, trocando a água. Extrair a ficha da tomada elétrica e secar.
- ⊗ NUNCA misturar óleo ou gordura fervente.
- ⊗ NÃO colocar no forno de micro-ondas o recipiente graduado e o recipiente da picadora (se houver).
- A potência máxima baseia-se no acessório que exerce carga maior. Outros acessórios podem absorver menos potência.
- Deixar arrefecer os alimentos quentes em temperatura ambiente (ou a 40°C, no máx.) antes de inseri-los no copo graduado ou no recipiente da picadora.

**ATENÇÃO!**

-  **NÃO** tocar ou extrair de modo algum a haste da varinha (5), a tampa da picadora (8) (se houver) ou o batedor (12) (se houver) quando o aparelho estiver em uso.
- Desligar o aparelho e desconectá-lo da rede de alimentação antes de montar ou desmontar a haste da varinha (5), a tampa da picadora (8) (se houver) ou o batedor (12) (se houver). Efetuar esta operação também após o uso.
-  **NÃO** usar o aparelho ao utilizar roupas largas com mangas compridas pois podem permanecer presas na haste da varinha (5), na tampa da picadora (8) (se houver) ou no batedor (12) (se houver) quando o aparelho estiver em uso.
- A negligência no cumprimento destas instruções ou a utilização não idónea do produto podem provocar acidentes.
- Prestar a máxima atenção ao manusear as lâminas da varinha (7) e da picadora (9) (se houver) durante a limpeza da cobertura das lâminas da varinha (6) e ao esvaziar e limpar o copo da picadora (10) (se houver).
- Remover as proteções das lâminas da picadora (9) (se houver) antes de utilizá-la.

LEGENDA DOS SÍMBOLOS

	Aviso
	Proibição
	Classe de proteção II

DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS

Observar a Figura [A] na secção das ilustrações para conferir o conteúdo da embalagem. Todas as figuras encontram-se nas páginas internas.

- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1. Comando ON/OFF (velocidade baixa) | 8. Tampa da picadora |
| 2. Comando on/off (velocidade turbo) | 9. Lâmina da picadora |
| 3. Unidade do motor | 10. Copo da picadora |
| 4. Ficha elétrica | 11. Suporte do batedor |
| 5. Haste da varinha | 12. Batedor |
| 6. Cobertura das lâminas da varinha | 13. Recipiente |
| 7. Lâminas da varinha | 14. Dados técnicos |



LIMPEZA PARA O PRIMEIRO USO

Remover a embalagem do aparelho e também eventuais insertos ou etiquetas adesivas do produto.

- Lavar os componentes desmontáveis: as lâminas da picadora (9) (se houver), o copo da picadora (10) (se houver), o batedor (12) (se houver) e o copo graduado (13) manualmente com água e detergente ou em máquina de lavar louças sem superar a temperatura de 55°C.
- Lavar a haste da varinha (5) manualmente com água e detergente.
- Limpar a tampa da picadora (8) (se houver), o suporte do batedor (11) (se houver) com uma esponja húmida e bem torcida.
- Seque com um pano seco.

FUNCIONAMENTO




Os comandos para ligar e desligar são dotados das seguintes velocidades:

	Velocidade baixa para utilizar durante a fase inicial da preparação.
	Velocidade alta: para utilizar na fase final da preparação ou para dar volume.

MONTAGEM DA VARINHA



ATENÇÃO!

- Manusear as lâminas da varinha (7) com cuidado para evitar cortes.
 -  **NUNCA** mergulhar a unidade do motor (3) na água
 -  **NÃO** utilizar o aparelho com ingredientes sólidos.
 - **O tempo de uso deve ser inferior a 30 segundos. Antes de cada ciclo, aguardar até que o aparelho esteja completamente arrefecido.**
 -  **NÃO** deixar resíduos de alimento no recipiente (13) além do tempo necessário para a preparação.
- Encaixe a haste da varinha (5) na unidade do motor (3) girando em sentido anti-horário [FIG. B].
 - Introduzir os ingredientes (sopas de verdura, fruta com leite ou água) no recipiente (13).
 - Introduzir a haste da varinha (5) no recipiente (13) até que a cobertura das lâminas (6) esteja completamente mergulhada na mistura.

EMPREGO DA VARINHA

Após efetuar as operações de montagem, siga as instruções abaixo:

- Inserir a ficha elétrica (4) na tomada de corrente.
- Pressionar o comando ON/OFF (1) ou (2) na velocidade desejada.

PT

EMULSIONAR

Para emulsionar a maionese, siga as instruções abaixo:

- Colocar um ovo inteiro e, a seguir, 200 ml de azeite e um pouco de sal no recipiente (13).
- Introduzir a haste da varinha (5) no recipiente (13) até que o protetor das lâminas (6) esteja completamente mergulhado na mistura.
- Inserir a ficha elétrica (4) na tomada de corrente.
- Pressionar o comando ON/OFF (1) ou (2) na velocidade desejada.
- Manter a haste da varinha (5) nesta posição por 15" aproximadamente, até que o óleo inicie a emulsionar.
- Levantar e abaixar a haste da varinha (5) delicadamente para obter a emulsão completa do óleo.
- Corrigir a acidez adicionando uma colher de vinagre ou limão.

MONTAGEM DA PICADORA (SE HOVER)



ATENÇÃO!

- **Manusear as lâminas da picadora (9) com cuidado para evitar cortes.**
 - **⊘ NUNCA mergulhar a tampa da picadora (8) e a unidade do motor (3) na água.**
 - **⊘ NÃO utilizar a picadora exclusivamente com ingredientes líquidos.**
 - **⊘ NÃO utilizar a picadora para picar queijo tipo parmesão.**
 - **Cortar os ingredientes em pedaços pequenos.**
 - **O tempo de uso deve ser inferior a 15 segundos.**
 - **Antes de repetir o ciclo, aguardar até que o aparelho esteja completamente arrefecido.**
 - **⊘ NÃO deixar resíduos de alimento no copo da picadora (10) além do tempo necessário para a preparação.**
- Introduzir as lâminas da picadora (9) no respectivo copo (10) [Fig. C].
 - Introduzir os ingredientes (verduras, carne, fruta, presunto cozido, etc.) no copo da picadora (10).
 - Fechar o copo da picadora (10) com a tampa (8) [Fig. D].
 - Introduzir a unidade do motor (3) na tampa da picadora (8) [Fig. E].

UTILIZAÇÃO DA PICADORA


Após efetuar as operações de montagem, siga as instruções abaixo:

- Inserir a ficha elétrica (4) na tomada de corrente.
- Pressionar o comando on/off (1) ou (2) na velocidade desejada.

PICAR


Para picar, siga as instruções abaixo:

- Introduza as lâminas da picadora (9) no respectivo copo (10) [Fig. C].
- Introduzir os ingredientes (verduras, carne, fruta, presunto cozido, etc.) no copo da picadora (10) sem superar o nível de 600 ml.
- Fechar o copo da picadora (10) com a tampa (8) [Fig. D].

- Introduzir a unidade do motor (3) na tampa da picadora (8) [Fig. E].
- Inserir a ficha elétrica (4) na tomada de corrente.
- Pressionar o comando on/off na velocidade  durante não mais de 15 segundos.

MISTURAR

Para obter resultados melhores, siga as instruções abaixo:


- Introduza as lâminas da picadora (9) no respectivo copo (10) [Fig. C].
- Colocar 220 g de farinha e 140 ml de água no copo da picadora (10).
- Feche o copo da picadora (10) com a tampa (8) [Fig. D].
- Introduza a unidade do motor (3) na tampa da picadora (8) [Fig. E].
- Inserir a ficha elétrica (4) na tomada de corrente.
- Pressionar o comando on/off na velocidade  durante não mais de 15 segundos.

A picadora pode ser adquirida como acessório nos centros de assistência autorizados Imetec.

MONTAGEM DO BATEDOR (SE HOVER)



ATENÇÃO!

-  **NÃO utilizar o aparelho com ingredientes sólidos.**
- **O tempo de uso deve ser inferior a 5 minutos.**
- **Antes de repetir o ciclo, aguardar até que o aparelho esteja completamente arrefecido.**

- Encaixe o batedor (12) no respetivo suporte (11) até ouvir “clique” [Fig. F].
- Colocar os ingredientes líquidos (nata, clara de ovo) em um recipiente grande.
- Encaixe o suporte do batedor (11) na unidade do motor (3) girando em sentido anti-horário [Fig. G].

EMPREGO DO BATEDOR

- Inserir a ficha elétrica (4) na tomada de corrente.
- Pressionar o comando on/off na velocidade desejada.

MONTAR

Para bater a nata ou a clara do ovo, seguir as instruções abaixo:

- Colocar os ingredientes em um recipiente grande.
- Encaixe o batedor (12) no respetivo suporte (11) até ouvir “clique” [Fig. F].
- Encaixe o suporte do batedor (11) na unidade do motor (3) girando em sentido anti-horário [Fig. G].
- Inserir a ficha elétrica (4) na tomada de corrente.
- Pressionar o comando ON/OFF (1) ou (2) na velocidade desejada.

O batedor pode ser adquirido como acessório nos centros de assistência autorizados Imetec.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Após a operação de uso, limpe o aparelho.
- Lavar os componentes desmontáveis: as lâminas da picadora (9) (se houver), o copo da picadora (10) (se houver), o batedor (12) (se houver) e o copo graduado (13) manualmente com água e detergente ou em máquina de lavar louças sem superar a temperatura de 55°C.
- Lavar a haste da varinha (5) manualmente com água e detergente.
- Limpar a unidade do motor (3) e a tampa da picadora (8) (se houver), o suporte do batedor (11) (se houver) com uma esponja húmida e bem torcida.
- Seque com um pano seco.

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Se ocorrer um destes problemas abaixo indicados, adotar a solução proposta:

Problema	Solução
As lâminas da varinha provocam salpicos	Mergulhar completamente a cobertura das lâminas da varinha (6) nos ingredientes a misturar.
As lâminas da picadora (9) não giram porque um pedaço de alimento ficou preso entre as lâminas da picadora (9) e o respetivo copo (10)	Não inserir alimentos muito duros.
	Cortar os ingredientes em pedaços pequenos. Levantar a tampa da picadora (8) e remover o pedaço do alimento delicadamente e, a seguir, reiniciar a preparação.
A salsinha não está bem triturada	Repetir a operação utilizando salsinha seca.
O batedor provoca salpicos	No início da operação, manter o batedor (6) na vertical; somente depois que a mistura começar a ficar batida será possível incliná-lo.

ELIMINAÇÃO



A embalagem do produto é constituída por materiais recicláveis. Eliminá-la em conformidade com as normas de tutela ambiental.



O aparelho em desuso deve ser eliminado em conformidade com os termos da norma europeia 2002/96/CE. Os materiais recicláveis contidos no aparelho devem ser recuperados para evitar a degradação ambiental. Para ulteriores informações, dirigir-se ao órgão de eliminação local ou ao revendedor do aparelho.

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

Para as reparações ou a compra de peças sobressalentes, dirigir-se ao serviço autorizado de assistência aos clientes IMETEC, contactando o número gratuito abaixo referido ou consultando o sítio na internet.

O aparelho é coberto pela garantia do fabricante.

A inobservância das instruções contidas neste manual para o uso, os cuidados e a manutenção do produto anula a garantia do fabricante.

O aparelho é garantido por um período de dois anos a partir da data de entrega. Será considerada a data da nota fiscal/fatura (se estiver claramente legível) exceto no caso em que o cliente comprovar que a entrega foi feita posteriormente.

Em caso de defeito do produto preexistente à data de entrega, a IMETEC garante a reparação ou a substituição gratuita do aparelho, exceto quando uma dessas soluções for considerada inapropriada. O comprador tem a obrigação de comunicar ao Centro de Assistência IMETEC o defeito de conformidade no prazo de dois meses a partir da identificação do defeito.

Não estão cobertas pela garantia todas as partes com defeitos devido a:

- a. Danos durante o transporte ou por quedas acidentais,
- b. Instalação incorreta ou inadequação do sistema elétrico,
- c. Reparos ou modificações efetuados por pessoal não autorizado,
- d. Manutenção e limpeza escassa ou não efetuada corretamente,
- e. Produto e ou partes do produto sujeitos ao desgaste e ou consumíveis,
- f. Inobservância às instruções referentes ao funcionamento do aparelho,
- g. Negligência ou falta de atenção durante o uso,
- h. Introdução ou uso de alimentos excluídos das instruções,
- i. Emprego de alimentos em quantidades excedentes às especificadas,
- j. Montagem incorreta do grupo lâminas ou dos acessórios,
- k. Superação dos tempos previstos de uso,
- l. Entrada acidental de líquidos no corpo do motor devido ao uso impróprio,
- m. Cabo de alimentação torcido ou dobrado por negligência.

A lista acima indicada é meramente exemplificativa e não exaustiva e a garantia está excluída em todas as **circunstâncias que não sejam consideradas defeitos de fabricação** do aparelho.

Além disso, a garantia não é aplicável em todos os casos de uso impróprio do aparelho e em caso de uso profissional.

A IMETEC exime-se de qualquer responsabilidade por eventuais danos diretos ou indiretos causados a pessoas, objetos e animais domésticos decorrentes do não cumprimento de todas as prescrições indicadas no respetivo "Manual de Instruções e avisos" no que se refere à instalação, ao uso e à manutenção do aparelho.

Isso sem prejudicar as ações contratuais de garantia relativas ao vendedor.

Modalidade de assistência

A reparação do aparelho deve ser efetuada em um Centro de Assistência IMETEC. O aparelho defeituoso, se estiver no prazo de garantia, deverá ser entregue ao Centro de Assistência juntamente com um documento fiscal que comprove a data da compra.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MIO01985
0515 (MMYY)



PRIRUČNIK S UPUTAMA O UPORABI ŠTAPNOG MIKSERA

Štovani korisniče, tvrtka IMETEC vam zahvaljuje što ste kupili ovaj proizvod. Sigurni smo da ćete znati cijeliti kvalitetu i pouzdanost ovog aparata jer je dizajniran i proizveden stavljajući u prvi plan korisnikovo zadovoljstvo. Ovaj priručnik s uputama je sastavljen u skladu s europskim pravilnikom EN 62079.



POZOR!

Upute i upozorenja za sigurnu uporabu

Prije nego što počnete s korištenjem aparata, pažljivo pročitajte upute o uporabi i to naročito sigurnosna upozorenja te ih se pridržavajte. Čuvajte ovaj priručnik zajedno s ilustriranim vodičem, tijekom čitavog životnog vijeka aparata da biste ga mogli konzultirati. U slučaju davanja aparata trećim osobama, dostavite im i cijelu dokumentaciju.



ⓘ **NAPOMENA:** Ako vam za vrijeme čitanja ove knjižice s uputama, neki njezini dijelovi budu nerazumljivi ili u slučaju sumnji, prije nego što počnete s korištenjem proizvoda kontaktirajte tvrtku na adresi navedenoj na zadnjoj stranici.

SADRŽAJ

SIGURNOSNA UPOZORENJA	Str. 29
TUMAČ SIMBOLA	Str. 31
OPIS APARATA I NJEGOVE OPREME	Str. 31
ČIŠĆENJE PRI PRVOM KORIŠTENJU	Str. 32
RAD	Str. 32
MONTAŽA ŠTAPNOG MIKSERA	Str. 32
KORIŠTENJE ŠTAPNOG MIKSERA	Str. 32
MONTAŽA SJECKALICE (AKO POSTOJI)	Str. 33
KORIŠTENJE SJECKALICE	Str. 33
POSTAVLJANJE LUPAČA (AKO POSTOJI)	Str. 34
KORIŠTENJE LUPAČA	Str. 34
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	Str. 35
SAVJETI ZA UPORABU	Str. 35
PROBLEMI I RJEŠENJA	Str. 35
ODLAGANJE	Str. 35
SERVISIRANJE I JAMSTVO	Str. 36
Ilustrirani vodič	I-II
Tehnički podaci	III



SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Nakon što ste izvadili aparat iz pakiranja, kontrolirajte cjelovitost dostave u odnosu na slike te je li eventualno došlo do oštećenja tijekom prijevoza. U slučaju sumnje, ne koristite aparat i obratite se ovlaštenom serviseru.
- Materijal korišten za pakiranje nije igračka za djecu! Držite plastičnu vrećicu daleko od dosega djece; postoji opasnost od gušenja!
- Prije povezivanja aparata, provjerite da se tehnički podaci (14) podudaraju sa onima raspoložive električne mreže. Identifikacioni tehnički podaci (14) se nalaze na aparatu.
- Ovaj se aparat mora isključivo koristiti u svrhe za koje je dizajniran to jest kao elektronska kuhinjska vaga za kućansku uporabu. Svaka druga vrsta uporabe smatra se neprikladnom i stoga opasnom.
- Ove aparate mogu koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili one koje nemaju dovoljno iskustva i znanja ali pod uvjetom da ih se nadzire ili da su dobili upute koje se tiču sigurnog korištenja aparata te ako su razumjeli kojim se opasnostima izlažu.
- Ovaj aparat ne smiju koristiti djeca. Držite aparat i njegov kabel daleko od dohvata djece.
- Djeca ne smiju koristiti aparat kao igračku.
- ⓧ NE koristite aparat mokrim ili vlažnim rukama ili nogama.
- ⓧ NE povlačite kabel za napajanje ili aparat da biste iskopčali utikač iz strujne utičnice.
- ⓧ NE izlažite aparat vlazi ili djelovanju atmosferskih utjecaja (kiši, suncu).
- Uvijek iskopčajte utikač iz strujne utičnice prije čišćenja, održavanja ili eventualne zamjene dodatne opreme te u slučaju nekorištenja aparata.
- Uvijek iskopčajte mikser s napajanja ako ćete ga ostaviti bez nadzora a prije montaže ga rastavite i očistite.
- U slučaju kvara ili problema u radu aparata, isključite ga i ne uništavajte. U svezi s eventualnim popravkama, obratite se isključivo ovlaštenom tehničkom servisu.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, morate ga zamijeniti u ovlaštenom tehničkom servisu na način da se spriječi nastajanje bilo kojeg rizika.
- Aparat je namijenjen korištenju isključivo u zatvorenim kućanskim prostorima.
- ⓧ Nikada NE uranjajte aparat u vodu i ne stavljajte ga pod mlaz tekuće vode.




HR

- Aparat nije namijenjen radu s vanjskim odbrojavačem vremena ili daljinskim upravljačem i sl.
- ⊗ NE koristite aparat blizu sudopera punog vode. Tijekom rada aparata, postavite ga na način da ne može upasti u sudoper.
- ⊗ NE koristite ga u blizini kuhala. Pripazite da kabel ne bi došao u dodir s vrućim površinama, zapaljenim, otvorenim plamenom, loncima i drugim priborom.
- ⊗ NE dirajte nikada dijelove u pokretu.
- Prije uporabe, operite dijelove namijenjene dodiru s namirnicama.
- ⊗ NE ostavljajte ostatke hrane u zdjeli za sjeckanje (ako postoji) i u posudi dulje vrijeme od onog koje je potrebno za pripremu.
- Nepoštivanje ovih uputstava ili nepravilno korištenje proizvoda, mogu dovesti do povreda.
- Posvetite posebnu pozornost prilikom rukovanja oštrim sječivima kada trebate isprazniti zdjelu za sjeckanje (ako postoji) i tijekom njezinog čišćenja.
- ⊗ NE uranjajte štap u vruće tekućine ili one na temperaturama višim od 70°C i ne izvlačite ga iz tekućine kada je aparat još uvijek uključen. Radi što veće sigurnosti tijekom korištenja, savjetuje se da skinete lonac s kuhala i neka se tekućine ohlade prije nego što ih počnete miksati.
- ⊗ NE stavljajte štap miksera na uranjanje u perilicu posuđa.
- Da biste oprali štap miksera za uranjanje, djelomično napunite mjernu čašu ili posudu vodom i deterdžentom za posuđe. Ukopčajte utikač u strujnu utičnicu, umetnite štap u posudu i uključite. Isperite ga na način da više puta ponovite operaciju promjenom vode. Iskopčajte utikač iz strujne utičnice i osušite.
- ⊗ NE miksajte nikada vrelo ulje ili mast.
- ⊗ NE stavljajte nikada u mikrovalnu pećnicu mjernu čašu i posudu sjeckalice (ako postoji).
- Maksimalna snaga se bazira na opremi koja ima veće opterećenje. Ostala dodatna oprema može apsorbirati manje snage.
- Ostavite toplu hranu da se ohladi na sobnoj temperaturi (ili maks 40°C) prije nego što je ulijete u mjernu čašu ili posudu sjeckalice.

**POZOR!**

-  **NE** dirajte i/ili ne izvlačite ni u kojem slučaju štap miksera(5), poklopac sjeckalice (8) (ako postoji), ili lupać (ako postoji), kad aparat radi.
- Isključite aparat i iskopčajte ga s mreže za napajanje prije nego što montirate ili razmontirate štap miksera (5), poklopac sjeckalice (8) (ako postoji) ili lupać (ako postoji). Izvršite ovu operaciju i na kraju svakog korištenja.
-  **NE** koristite aparat ako nosite na sebi široku odjeću dugih rukava jer bi se ona mogla zaplesti u štap miksera (5), poklopac sjeckalice (8) (ako postoji) ili lupać (12) (ako postoji), kada aparat radi.
- Nepoštivanje ovih uputa ili neprikladno korištenje proizvoda mogu izazvati nesreće.
- Posvetite maksimalnu pozornost tijekom rukovanja sječivima miksera (7) i sjeckalice (9) (ako postoji), tijekom čišćenja poklopca sječiva miksera (6) i tijekom praznjenja i čišćenja zdjele sjeckalice (10) (ako postoji).
- Skinite zaštitu sječiva sjeckalice (9) (ako postoji), prije nego što počnete s korištenjem.

TUMAČ SIMBOLA

	Upozorenje
	Zabrana
	Kategorija zaštite II

OPIS APARATA I NJEGOVE OPREME

Pogledajte Sliku [A] u odjeljku sa slikama da biste kontrolirali sadržaj pakiranja. Sve slike se nalaze u unutrašnjim stranicama.

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Komanda on/off (niska brzina) 2. Komanda on/off (turbo brzina) 3. Motorna cjelina 4. Električni utikač 5. Štap miksera 6. Poklopac sječiva miksera 7. Sječivo miksera | <ol style="list-style-type: none"> 8. Poklopac sjeckalice 9. Oštrice sjeckalice 10. Zdjela sjeckalice 11. Postolje lupaća 12. Lupać 13. Posuda 14. Tehnički podaci |
|--|---|



ČIŠĆENJE PRI PRVOM KORIŠTENJU

Skinite ambalažni materijal s aparata i odstranite eventualne umetke ili naljepnice s proizvoda.

- Operite komponente koje se mogu razmontirati: sječiva sjeckalice (9) (ako postoji), lupač (12) (ako postoji) i mjernu čašu (13) ručno vodom i deterdžentom ili u perilici posuđa bez da prekoračite temperature od 55°C.
- Operite štap miksera (5) ručno vodom i deterdžentom.
- Očistite poklopac sjeckalice (8) (ako postoji), postolje lupača (11) (ako postoji) vlažnom i dobro ocijeđenom spužvom.
- Osušite suhom krpom.

RAD

Komande uključivanja i isključivanja su opremljene slijedećim brzinama:

	Niska brzina koja se koristi u početku obrade.
	Visoka brzina koja se koristi u završnom dijelu obrade kako bi se povećala zapremnina smjese.

MONTAŽA ŠTAPNOG MIKSERA



POZOR!

- **Oprezno rukujte sječivima miksera (7) kako se ne biste porezali.**
 - **NE uranjajte nikada cjelinu motora (3) u vodu.**
 - **NE koristite aparat s krutim sastojcima.**
 - **Vrijeme korištenja mora biti kraće od 30 sekundi. Prije bilo kojeg ciklusa, pričekajte da se aparat u potpunosti ohladi.**
 - **NE ostavljajte ostatke hrane u posudi (13) dulje od vremena potrebnog za pripremu iste.**
- Zakvačite štap miksera (5) na cjelinu motora (3) i okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu [SL. B].
 - Unesite sastojke (juhe od povrća, voće s dodacima mlijeka ili vode) u posudu (13).
 - Umetnite štap miksera (5) u posudu (13) sve dok se poklopac sječiva (6) u potpunosti ne uroni u smjesu.

KORIŠTENJE ŠTAPNOG MIKSERA

Nakon što ste obavili operacije montaže, postupite na slijedeći način:

- Ukopčajte električni utikač (4) u strujnu utičnicu.
- Pritisnite komandu on/off (1) ili (2) na željenu brzinu.

EMULGIRATI

Da biste emulgirali majonezu, postupite na slijedeći način:

- Unesite jedno jaje pa onda 200 ml ulja i malo soli u posudu (13).
- Umetnite štap miksera (5) u posudu (13) sve dok se poklopac sječiva (6) u potpunosti ne uroni u smjesu.
- Ukopčajte električni utikač (4) u strujnu utičnicu.
- Pritisnite komandu on/off (1) ili (2) na željenu brzinu.
- Držite štap miksera (5) u ovom položaju za oko 15" sve dok se ulje ne počne emulgirati.
- Lagano podižite i spuštajte štap miksera(5) kako biste u potpunosti emulgirali ulje.
- Korigirajte na način da dodate žličicu octa ili limuna.

MONTAŽA SJECKALICE (AKO POSTOJI)



POZOR!

- **Oprezno rukujte sječivima sjeckalice (9) kako se ne biste porezali.**
- **⊘ NE uranjajte nikada poklopac sjeckalice (8) i cjelinu motora (3) u vodu.**
- **⊘ NE koristite sjeckalicu sa samo tekućim proizvodima.**
- **⊘ NE koristite sjeckalicu za sjeckanje parmezana.**
- **Isijecite sastojke na komadiće.**
- **Vrijeme korištenja mora biti kraće od 15 sekundi.**
- **Prije nego što ponovite ciklus, pričekajte da se aparat u potpunosti ohladi.**
- **⊘ NE ostavljajte ostatke hrane u zdjeli za sjeckanje (10) i u posudi dulje vrijeme od onog koje je potrebno za pripremu.**

- Uronite oštrice sjeckalice (9) u zdjelu sjeckalice (10) [Sl. C].
- Unesite sastojke (povrće, meso, voće, šunku itd.) u zdjelu sjeckalice (10).
- Zatvorite zdjelu sjeckalice (10) poklopcem (8) [Sl. D].
- Postavite cjelinu motora (3) na poklopac sjeckalice (8) [Sl. E].


KORIŠTENJE SJECKALICE

Nakon što ste obavili operacije montaže, postupite na slijedeći način:

- Ukopčajte električni utikač (4) u strujnu utičnicu.
- Pritisnite komandu on/off (1) ili (2) na željenu brzinu.

SJECKATI


Da biste sjeckali, postupite na slijedeći način:

- Unesite oštrice sjeckalice (9) u zdjelu sjeckalice (10) [Sl. C].
- Unesite sastojke (povrće, meso, voće, šunku itd.) u zdjelu sjeckalice (10) bez da prijedete razinu od 600 ml.
- Zatvorite zdjelu sjeckalice (10) poklopcem (8) [Sl. D].
- Postavite cjelinu motora (3) na poklopac sjeckalice (8) [Sl. E].
- Ukopčajte električni utikač (4) u strujnu utičnicu.
- Pritisnite komandu on/off na brzinu  ne dulje od 15 sekundi.

HR

ZAMIJESITI

Za postizanje što boljeg rezultata, postupite na slijedeći način:


- Unesite oštrice sjeckalice (9) u zdjelu sjeckalice (10) [Sl. C].
- Unesite 220g brašna i 140 ml vode u zdjelu sjeckalice (10).
- Zatvorite zdjelu sjeckalice (10) poklopcem (8) [Sl. D].
- Unesite cjelinu motora (3) na poklopac sjeckalice (8) [Sl. E].
- Ukopčajte električni utikač (4) u strujnu utičnicu.
- Pritisnite komandu on/off na brzinu  ne dulje od 15 sekundi.

Sjeckalica se može nabaviti kao dodatna oprema u ovlaštenim servisnim centrima tvrtke Imetec.

POSTAVLJANJE LUPAČA (AKO POSTOJI)



POZOR!

-  **NE koristite aparat s krutim sastojcima.**
 - **Vrijeme korištenja mora biti kraće od 5 minuta.**
 - **Prije nego što ponovite ciklus, pričekajte da se aparat u potpunosti ohladi.**
- Zakvačite lupać (12) na postolje lupaća (11) sve dok ne čujete "klik" [Sl. F].
 - Ulijte tekuće sastojke (vrhnje, bjelanjac) u veliku posudu.
 - Zakvačite postolje miksera (11) na cjelinu motora (3) i okrećite ulijevo [Sl.G].

KORIŠTENJE LUPAČA

- Ukopčajte električni utikač (4) u strujnu utičnicu.
- Pritisnite komandu on/off na željenu brzinu.

UZDIĆI

Za uzdizanje šlaga ili snijega od bjelanjaca, postupite na slijedeći način:

- Ulijte sastojke u veliku posudu.
- Zakvačite lupać (12) na postolje lupaća (11) sve dok ne čujete "klik" [Sl. F].
- Zakvačite postolje miksera (11) na cjelinu motora (3) i okrećite ulijevo [Sl.G].
- Ukopčajte električni utikač (4) u strujnu utičnicu.
- Pritisnite komandu on/off (1) ili (2) na željenu brzinu.

Lupač se može nabaviti kao dodatna oprema u ovlaštenim servisnim centrima tvrtke Imetec.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon što ste završili s korištenjem, prijedite na čišćenje aparata.
- Operite komponente koje se mogu razmontirati: sječiva sjeckalice (9) (ako postoji), zdjele sjeckalice (10) (ako postoji), lupač (12) (ako postoji) i mjernu čašu (13) ručno vodom i deterdžentom ili u perilici posuđa bez da prekoračite temperature od 55°C.
- Operite štap miksera (5) ručno vodom i deterdžentom.
- Očistite cjelinu motora (3) (ako postoji) i poklopac sjeckalice (8) (ako ga ima), postolje lupača (11) (ako postoji) vlažnom i dobro ocijeđenom spužvom.
- Osušite suhom krpom.

PROBLEMI I RJEŠENJA

Ako je pojavi jedan od navedenih problema, usvojite predloženo rješenje:

Problem	Rješenje
Oštrice štapnog miksera izazivaju prskanje	Uronite u potpunosti poklopac sječiva (6) u sastojke koji će se miješati.
Sječiva sjeckalice (9) se ne okreću jer se jedan komad hrane zaglavio između sječiva sjeckalice (9) i zdjele sjeckalice (10)	Ne unosite pretvrdu hranu.
	Isijecite sastojke na komadiće.
	Podignite poklopac sjeckalice (8) i lagano odstranite komad hrane pa onda nastavite s obradom.
Peršin nije dobro isjeckan	Ponovite operaciju na način da koristite suhi peršin.
Lupač uzrokuje prskanje	Na početku operacije držite lupač (6) okomito; tek nakon što se smjesa počne uzdizati možete ga nagnuti.

ODLAGANJE



Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite je u skladu s propisima o zaštiti okoliša.



U skladu s europskim pravilnikom 2002/96/CE, aparat koji se više ne koristi se mora odložiti na prikladan način. Materijali koji se mogu reciklirati sadržani u aparatu se ponovno iskorištavaju na način da se spriječi uništavanje okoliša. Da biste dobili detaljnije informacije, obratite se lokalnoj ustanovi zaduženoj za odlaganje otpada ili trgovcu koji vam je prodao aparat.

U svezi s popravkama ili nabavljanju rezervnih dijelova, obratite se ovlaštenom serviseru tvrtke IMETEC i to na način da kontaktirate dolje navedeni Besplatni potrošački broj ili konzultirate web stranicu.

Aparat je pokriven jamstvom proizvođača.

Nepoštivanje uputa sadržanih u ovom priručniku o korištenju, brizi i održavanju proizvoda će dovesti do nevaženja proizvođačevog jamstva.

Za aparat postoji jamstvo u trajanju od dvije godine od datuma isporuke. Pod datumom isporuke se podrazumijeva onaj naveden na računu/fakturi (pod uvjetom da je jasno čitljiv), osim ako kupac ne dokaže da je aparat naknadno isporučen.

U slučaju neispravnosti proizvoda prije datuma isporuke, tvrtka IMETEC će zajamčiti popravak ili zamjenu bez nadoplate, osim u slučaju da jedno od dva rješenja bude nesrazmjerno u odnosu na ono drugo. Kupac ima obvezu obavijestiti servisni centar IMETEC o nepostojanju sukladnosti u roku od dva mjeseca od otkrivanja tog nedostatka.

Nisu pokriveni jamstvom svi neispravni dijelovi koji su posljedica:

- a. Štete nastale uslijed prijevoza ili slučajnih padova,
- b. Pogrešna instalacija ili neprikladnosti električnog sustava,
- c. Popravci ili izmjene urađeni od strane neovlaštenog osoblja,
- d. Izostanak ili nepravilno održavanja i čišćenje,
- e. Proizvod i/ili dijelovi proizvoda koji podliježu trošenju i/ili potrošnji,
- f. Nedostatak pridržavanja uputa za rad aparata,
- g. Nemar ili nehaj pri uporabi,
- h. Unos ili uporaba hrane koja je isključena iz uputa,
- i. Uporaba hrane u većim količinama od one navedene,
- j. Nepravilna ugradba sklopa oštrica ili dodatne opreme,
- k. Nadmašenje predviđenog vremena uporabe,
- l. Slučajni ulazak tekućina u tijelo motora uslijed neprikladne uporabe,
- m. Zavrnuti ili savijeni kabel za napajanje uslijed nemara.

Gore navedeni popis ima samo svrhu davanja primjera i nije potpun budući da jamstvo neće pokrivati sve one **slučajeve koji nisu posljedica propusta u proizvodnji** aparata.

Jamstvo neće važiti u svim slučajevima nepravilnog korištenja aparata te u slučaju profesionalne uporabe istog. Tvrtka IMETEC ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu koja se može izravno ili neizravno nanijeti osobama, predmetima i kućnim ljubimcima a koja je posljedica nepoštivanja svih propisa navedenih u odgovarajućoj "Knjižici s uputama i upozorenjima" u svezi instalacije, uporabe i održavanja aparata.

Ostavljamo sebi na ugovorno pravo poduzimanja u cilju jamstva postupaka protiv prodavatelja.

Način servisiranja

Popravak aparata mora obaviti ovlašten servis tvrtke IMETEC. Pokvareni aparat ako je pokriven jamstvom se mora dostaviti radi zamjene/popravljanja zajedno s fiskalnim dokumentom u kojem se navodi njegov datum kupnje ili isporuke.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MIO01985
0515 (MMYY)



RIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO PALIČNEGA MEŠALNIKA

Spoštovani kupec, IMETEC se vam zahvaljuje za nakup tega izdelka. Prepričani smo, da boste zadovoljni s kakovostjo in zanesljivostjo te naprave, ki je bila zasnovana in izdelana z mislijo na zadovoljstvo uporabnika. Ta navodila za uporabo so sestavljena v skladu z evropskim standardom EN 62079.



POZOR!

Navodila in opozorila za varno uporabo

Pred uporabo aparata pozorno preberite navodila, zlasti opozorila glede varnosti, in jih upoštevajte. Ta priročnik, skupaj z odgovarjajočim slikovnim vodnikom, hranite ves čas življenjske dobe aparata in ga imejte vedno pri roki. V primeru prodaje aparata novemu lastniku izročite tudi vso dokumentacijo.



ⓘ OPOMBA: Če bi med branjem tega uporabniškega priročnika naleteli na težko razumljive odseke ali bi se vam porodil kakršen koli dvom, se pred uporabo izdelka obrnite na proizvajalca na naslov, ki je naveden na zadnji strani te brošure.

KAZALO



OPOZORILA GLEDE VARNOSTI	Str. 38
LEGENDA SIMBOLOV	Str. 40
OPIS NAPRAVE IN DODATNE OPREME	Str. 40
ČIŠČENJE OB PRVI UPORABI	Str. 41
DELOVANJE	Str. 41
MONTAŽA PALIČNEGA MEŠALNIKA	Str. 41
UPORABA PALIČNEGA MEŠALNIKA	Str. 41
MONTAŽA SEKLJALNIKA (ČE JE PRISOTEN)	Str. 42
UPORABA SEKLJALNIKA	Str. 42
MONTAŽA METLICE (ČE SO PRISOTNE)	Str. 43
UPORABA METLICE	Str. 43
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	Str. 44
NASVETI ZA UPORABO	Str. 44
REŠEVANJE TEŽAV	Str. 44
ODLAGANJE	Str. 44
POMOČ IN GARANCIJA	Str. 45
Slikovni vodnik	I-II
Tehnični podatki	III

OPOZORILA GLEDE VARNOSTI




- Potem ko ste aparat vzeli iz embalaže, na podlagi slike preverite, ali je prisotna vsa potrebna oprema in se prepričajte, da se aparat med prevozom ni poškodoval. V primeru dvomov aparata ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- Embalaža ni igrača za otroke! Plastično vrečko shranjujte izven dosega otrok, saj obstaja nevarnost zadušitve!
- Preden aparat povežete, preverite, da njegovi tehnični podatki (14) ustrezajo podatkom razpoložljivega električnega omrežja. Identifikacijska tablica s tehničnimi podatki (14) je pritrjena na aparat.
- Ta aparat uporabljajte izključno za namene, za katere je bil zasnovan oziroma kot palični mešalnik za domačo uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in zatorej nevarno.
- Aparate smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi, ali neizkušene osebe, če so pod ustreznim nadzorom, ali če so bile ustrezno poučene o varni uporabi aparata in razumejo tveganja, povezana z njegovo uporabo.
- Tega aparata otroci ne smejo uporabljati. Aparat in njegov kabel shranjujte izven dosega otrok.
- Otroci se z aparatom ne smejo igrati.
- ⚠ Naprave nikoli NE uporabljajte z mokrimi ali vlažnimi rokami ali nogami.
- ⚠ NE vlecite za napajalni kabel ali za sam aparat, da bi vtič izvlekli iz vtičnice.
- ⚠ Aparata NE izpostavljajte vlagi ali vremenskim dejavnikom (dež, sonce).
- Pred čiščenjem, vzdrževanjem, morebitno menjavo nastavkov, ter v primeru neuporabe aparata, vedno izključite vtič iz napajalne električne vtičnice.
- Preden aparat pustite brez nadzora, ter preden ga montirate, demontirate ali čistite, vedno izklopite napajanje.
- V primeru okvare ali nepravilnega delovanja, aparat izključite in na njem ne izvajajte nepooblaščenih posegov. Za morebitno popravilo se obrnite izključno na pooblaščenega serviserja.
- Če opazite, da je napajalni kabel poškodovan, naj ga pooblaščen serviser zamenja, da se izognete vsakršnemu tveganju.
- Aparat je namenjen izključno domači uporabi v zaprtih prostorih.

- ⊗ Naprave nikoli NE potaplajte v vodo in je nikoli ne dajajte pod tekočo vodo.
- Naprava ni namenjena delovanju z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje ali podobnim.
- ⊗ Naprave NE uporabljajte v bližini umivalnika, polnega vode. Naprava naj bo med uporaba postavljena tako, da ne more pasti v umivalnik.
- ⊗ Aparata NE uporabljajte v bližini kuhalne površine. Pazite, da napajalni kabel ne bi prišel v stik z vročimi ali žarečimi površinami, odprtim ognjem, posodo in drugimi pripomočki.
- ⊗ Nikoli se NE dotikajte vrtečih se delov.
- Pred uporabo umijte dele aparata, ki pridejo v stik s hrano.
- ⊗ V vrču sekljalnika (če je prisoten) ne puščajte hrane dlje časa od tistega, ki je potreben za njeno pripravo.
- V primeru neupoštevanja teh navodil ali napačne uporabe izdelka lahko pride do poškodb.
- Bodite posebej pozorni pri rokovanju z noži, pri praznjenju posode sekljalnika (če je prisoten), in pri čiščenju.
- ⊗ NE postavljajte paličnega mešalnika v vročo tekočino ali tekočino, ki ima več kot 70°C, prav tako ga ne jemljite iz tekočine, ko je prižgan. Za maksimalno varnost svetujemo, da posodo pred mešanjem vzamete s kuhalne plošče.
- ⊗ NE perite noge paličnega mešalnika v pomivalnem stroju.
- Nogo paličnega mešalnika očistite tako, da merilno posodo mešalnika delno napolnite z vodo in detergentom za pomivanje posode. Povežite vtič z vtičnico, v posodo vstavite nogo paličnega mešalnika in prižgite. Operacijo večkrat ponovite, zamenjajte vodo, ter ga tako sperite. Izvlecite vtič iz vtičnice in ga do suhega obrišite.
- ⊗ Nikoli NE mešajte olja ali vrele maščobe.
- ⊗ Merilne posode in posode sekljalnika (če je prisoten) nikoli NE postavljajte v mikrovalno pečico.
- Maksimalna moč temelji na dodatnem nastavku, ki potrebuje največ moči. Drugi dodatni nastavki lahko porabijo manj moči.
- Vroče jedi se morajo ohladiti na sobno temperaturo (ali maks. 40°C) preden jih vstavite v merilni kozarec ali v posodo sekljalnika.

**POZOR!**

-  V nobenem primeru se **NE** dotikajte in/ali **NE** odstranjujte mešalne noge (5), pokrova sekljalnika (8) (če je ta na voljo) ali metlice (12) (če je ta na voljo), ko naprava deluje.
- Pred nameščanjem ali odstranjevanjem mešalne noge (5), pokrova sekljalnika (8) (če je ta na voljo) ali metlice (12) (če je ta na voljo), napravo izključite in jo iztaknite iz napajalnega omrežja. Enako storite tudi po vsakem prenehanju uporabe naprave.
-  Naprave **NE** uporabljajte z oblačili, ki imajo ohlapne rokave, saj bi se lahko ti zapletli v mešalno nogo (5), pokrov sekljalnika (8) (če je ta na voljo) ali v metlico (12) (če je ta na voljo), ko naprava deluje.
- Neupoštevanje teh navodil ali napačna uporaba naprave imata lahko za posledico nezgode.
- Pri rokovanju rezil mešalnika (7) in sekljalnika (9) (če je ta na voljo), čiščenjem zaščitne rezil mešalnika (6) ter praznjenjem in čiščenjem vrča sekljalnika (10) (če je ta prisoten) bodite kar se da previdni.
- Pred uporabo sekljalnika (če je ta prisoten), odstranite zaščito rezil (9).

LEGENDA SIMBOLOV

	Opozorilo
	Prepoved
	Razred zaščite II

OPIS NAPRAVE IN DODATNE OPREME

Oglejte si sliko [A] v slikovnem delu, da preverite vsebino embalaže. Vse slike so prikazane na notranjih straneh.

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Gumb za vklop/izklop (nizka hitrost) | 8. Pokrov sekljalnika |
| 2. Gumb za vklop/izklop (turbo hitrost) | 9. Rezila sekljalnika |
| 3. Motorni del | 10. Vrč sekljalnika |
| 4. Električni vtič | 11. Nosilec metlice |
| 5. Noga mešalnika | 12. Metlica |
| 6. Zaščita rezil mešalnika | 13. Posoda |
| 7. Rezila mešalnika | 14. Tehnični podatki |



ČIŠČENJE OB PRVI UPORABI

Odstranite embalažo in umaknite morebitne dodatke ali nalepljene etikete.

- Operite snemljive dele: rezila sekljalnika (9) (če je prisoten), vrč sekljalnika (10) (če je prisoten), metlico (12) (če je prisotna) in merilni kozarec (13) ročno z vodo in detergentom ali v pomivalnem stroju, ne da bi presegli temperaturo 55°C.
- Nogo mešalnika (5) operite ročno z vodo in detergentom.
- Pokrov sekljalnika (8) (če je ta na voljo) in nosilec metlice (11) (če je ta na voljo) operite z vlažno in dobro ožeto gobico.
- Napravo obrišite s suho krpo.

DELOVANJE




Gumba za vklop in izklop omogočata izbiro naslednjih hitrosti:

	Nizka hitrost: primerna je za začetno fazo obdelave.
	Visoka hitrost: primerna je za končno fazo priprave ali za povečanje prostornine živila.

MONTAŽA PALIČNEGA MEŠALNIKA



POZOR!

- Pri rokovanju rezil mešalnika (7) bodite zelo previdni, da se ne urežete.
 -  Motornega dela (3) nikoli **NE** potaplajte v vodo.
 -  Naprave **NE** uporabljajte za mešanje trdih sestavin.
 - Naprave ne uporabljajte dlje kot 30 sekund. Pred vsakim ciklom počakajte, dokler se popolnoma ne ohladi.
 -  V posodi (13) **NE** puščajte ostankov hrane dlje časa od tistega, ki je potreben za njeno pripravo.
- Mešalno nogo (5) privijte na motorni del (3), tako da jo obračate v nasprotni smeri urinemu kazalcu [SL. B].
 - V posodo (13) dajte sestavine (zelenjavna juha, sadje z dodatkom mleka ali vode).
 - Mešalno nogo (5) vstavite v posodo (13), tako da se zaščita rezil (6) v celoti potopi v mešanico.

UPORABA PALIČNEGA MEŠALNIKA

Po sestavi ravnajte na naslednji način:

- Električni vtič (4) vstavite v omrežno vtičnico.
- Gumb za vklop/izklop (1) ali (2) pomaknite na zeleno hitrost.

SL

EMULGIRANJE

Za emulgiranje majoneze sledite naslednjemu postopku:

- V posodo (13) dajte eno celo jajce, nato dodajte 200 ml olja in ščepec soli.
- Mešalno nogo (5) vstavite v posodo (13), tako da se zaščita rezil (6) v celoti potopi v mešanico.
- Električni vtič (4) vstavite v omrežno vtičnico.
- Gumb za vklop/izklop (1) ali (2) pomaknite na zeleno hitrost.
- Mešalno nogo (5) zadržite v tem položaju približno 15 sekund, dokler olje ne prične emulgirati.
- Mešalno nogo (5) počasi dvigujte in spuščajte, dokler olje v celoti ne emulgira.
- Dodajte žličko kisa ali limoninega soka, da popravite kislost.

MONTAŽA SEKLJALNIKA (ČE JE PRISOTEN)



POZOR!

- Pri rokovanju rezil mešalnika (9) bodite zelo previdni, da se ne urežete.
- ⚠ Pokrova sekljalnika (8) in motornega dela (3) nikoli NE potaplajte v vodo.
- ⚠ Sekljalnika NE uporabljajte samo s tekočimi sestavinami.
- ⚠ Sekljalnika NE uporabljajte za sekljanje parmezana.
- Sestavine narežite na majhne koščke.
- Naprave ne uporabljajte dlje kot 15 sekund.
- Pred ponovitvijo vsakega cikla počakajte, dokler se naprava popolnoma ne ohladi.
- ⚠ V vrču sekljalnika (10) ne puščajte hrane dlje časa od tistega, ki je potreben za njeno pripravo.

- Rezila sekljalnika (9) vstavite v vrč (10) [slika C].
- V vrč sekljalnika (10) vstavite sestavine (zelenjava, meso, sadje, kuhani pršut ipd.).
- Zaprite vrč sekljalnika (10) s pokrovom (8) [slika D].
- Na pokrov sekljalnika (8) namestite motorni del (3) [slika E].


UPORABA SEKLJALNIKA

Po sestavi ravnajte na naslednji način:

- Električni vtič (4) vstavite v omrežno vtičnico.
- Gumb za vklop/izklop (1) ali (2) pomaknite na zeleno hitrost.


SEKLJANJE

Za sekljanje ravnajte na naslednji način:

- Rezila sekljalnika (9) vstavite v vrč (10) [sl. C].
- V vrč sekljalnika (10) vstavite sestavine (zelenjava, meso, sadje, kuhani pršut ipd.), ne da bi presegli raven 600 ml.
- Zaprite vrč sekljalnika (10) s pokrovom (8) [slika D].
- Na pokrov sekljalnika (8) namestite motorni del (3) [slika E].
- Električni vtič (4) vstavite v omrežno vtičnico.
- Pritisnite na ukaz on/off (vklop/izklop) za hitrost  ne dalj, kot 15 sekund.


MESENJE

Za doseganje kar najboljših rezultatov ravnajte na naslednji način:

- Rezila sekljalnika (9) vstavite v vrč (10) [sl. C].
- V vrč sekljalnika (10) stresite 220 g moke in 140 ml vode.
- Zaprite vrč sekljalnika (10) s pokrovom (8) [sl. D].
- Na pokrov sekljalnika (8) namestite motorni del (3) [sl. E].
- Električni vtič (4) vstavite v omrežno vtičnico.
- Pritisnite na ukaz on/off (vklop/izklop) za hitrost  ne dalj, kot 15 sekund.

Sekljalnik lahko kupite kot dodatek pri pooblaščenih serviserjih Imetec.

MONTAŽA METLICE (ČE JE PRISOTNA)**POZOR!**

-  **Naprave NE uporabljajte za mešanje trdih sestavin.**
- **Naprave ne uporabljajte dlje kot 5 minut.**
- **Pred ponovitvijo vsakega cikla počakajte, dokler se naprava popolnoma ne ohladi.**

- Stepalko (12) privijte na nosilec (11), tako da zaslišite "klik" [sl. F].
- V veliko posodo nalijte tekoče sestavine (smetana, beljak).
- Nosilec stepalke (11) privijte na motorni del (3), tako da ga obračate v nasprotni smeri urinemu kazalcu [sl. G].

UPORABA METLICE

- Električni vtič (4) vstavite v omrežno vtičnico.
- Gumb za vklop/izklop pomaknite na zeleno hitrost.

STEPANJE

Za stepanje smetane ali beljaka ravnajte na naslednji način:

- Sestavine stresite v veliko posodo.
- Stepalko (12) privijte na nosilec (11), tako da zaslišite "klik" [sl. F].
- Nosilec stepalke (11) privijte na motorni del (3), tako da ga obračate v nasprotni smeri urinemu kazalcu [sl. G].
- Električni vtič (4) vstavite v omrežno vtičnico.
- Gumb za vklop/izklop (1) ali (2) pomaknite na zeleno hitrost.

Metlco lahko kupite kot dodatek pri pooblaščenih serviserjih Imetec.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Po uporabi napravo očistite.
- Operite snemljive dele: rezila sekljalnika (9) (če je prisoten), vrč sekljalnika (10) (če je prisoten), metlico (12) (če je prisotna) in merilni kozarec (13) ročno z vodo in detergentom ali v pomivalnem stroju, ne da bi presegli temperaturo 55°C.
- Nogo mešalnika (5) operite ročno z vodo in detergentom.
- Motorni del (3), pokrov sekljalnika (8) (če je ta na voljo) in nosilec metlice (11) (če je ta na voljo) operite z vlažno in dobro ožeto gobico.
- Napravo obrišite s suho krpo.

REŠEVANJE TEŽAV

Če bi se pojavila ena od težav, opisanih v nadaljevanju, preizkusite predlagano rešitev.

Težava	Rešitev
Rezila paličnega mešalnika povzročajo brizganje	Zaščito rezil mešalnika (6) v celoti potopite v sestavine, ki jih želite zmešati.
Rezila sekljalnika (9) se ne vrtijo, ker se je med rezila (9) in vrč sekljalnika (10) zagostil kosček hrane	V vrč ne vstavljajte pretrde hrane.
	Sestavine narežite na majhne koščke.
	Dvignite pokrov sekljalnika (8) in nežno odstranite zagosteni kos hrane, nato pa nadaljujte z delom.
Peteršilj ni dobro sesekljan	Postopek ponovite z osušenim peteršiljem.
Metlica povzroča brizganje	Na začetku stepanja držite metlico (6) pokončno; šele ko se prične pripravek zgoščati, jo lahko nagnete.

ODLAGANJE



Embalaza je izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odlagajte jo skladno s predpisi, ki veljajo na področju varovanja okolja.



V skladu z Direktivo 2002/96/ES je treba odsluženi aparat primerno zavreči. Materiale, iz katerih je aparat izdelan in jih je mogoče reciklirati, ustrezno zavrzite, tako da omogočite njihovo ponovno uporabo in preprečite onesnaževanje okolja. Za podrobnejše informacije se obrnite na lokalno komunalno službo ali na pooblaščenega prodajalca izdelka.

POMOČ IN GARANCIJA

Za popravila ali nakup nadomestnih delov se obrnite na pooblaščenega serviserja IMETEC, ki je dosegljiv na spodaj navedeni brezplačni telefonski številki, ali si oglejte spletno stran proizvajalca.

Za aparat velja garancija proizvajalca.

Neupoštevanje navodil iz tega priročnika glede uporabe, nege in vzdrževanja aparata ima za posledico prenehanje veljavnosti garancije proizvajalca.

Aparat ima dveletno garancijo od datuma dobave. Velja datum na računu/fakturi (če je jasno berljiva), razen če kupec ne dokaže, da je bila dobava kasneje.

V primeru okvare, ki je obstajala pred dobavo, IMETEC zagotavlja popravilo ali zamenjavo, ne bi bilo za aparat potrebno plačati, razen v primeru, da je en ukrep nesorazmeren glede na drugega. Kupec mora center za pomoč strankam IMETEC obvestiti o okvari v dveh mesecih od takrat, ko jo je zaznal.

Garancija ne vključuje nobenega dela, ki bi lahko bil pokvarjen zaradi:

- a. poškodb pri prevozu ali naključnih padcev,
- b. nepravilne namestitve ali neustrezne električne napeljave,
- c. popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenega osebjia,
- d. neizvedenega ali nepravilnega vzdrževanja in čiščenja,
- e. izdelka in/ali delov izdelka, podvrženih obrabi in/ali potrošnji,
- f. neupoštevanja navodil za delovanje aparata,
- g. malomarnosti ali neprevidne uporabe,
- h. obdelovanja ali uporabe hrane, izključene iz navodil,
- i. uporabe hrane v prevelikih količinah glede na navedbe v navodilih,
- j. nepravilne montaže enote rezil ali dodatnih pripomočkov,
- k. predolgega časa uporabe glede na predviden čas uporabe,
- l. naključnega razlitja tekočine po motorni enoti zaradi neustrezne uporabe,
- m. zvitega ali prepognjenega napajalnega kabla.

Zgornji seznam je izključno informativne narave in ni zaključen, saj ta garancija ne pokriva nič **takega, kar ne bi bilo posledica napak pri proizvodnji** aparata.

Garancija ne velja v nobenem primeru neustrezne uporabe in v nobenem primeru profesionalne uporabe.

IMETEC zanika vsako odgovornost za morebitne poškodbe, ki posredno ali neposredno poškodujejo osebe, stvari in domače živali, in nastanejo zaradi neupoštevanja vseh predpisov, navedenih v ustreznem »Priročniku z navodili in opozorili«, glede namestitve, uporabe in vzdrževanja aparata.

To se ne nanaša na posege, pokrite z garancijo.

Način servisa

Popravilo aparata mora biti izvršeno v servisnem centru IMETEC. Okvarjen aparat, če je v garanciji, morate odnesti v servisni center skupaj z davčnim računom, ki potrjuje datum nakupa ali dobave.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MIO01985
0515 (MMYY)